

## زبان عربی ۲ (درس اول)

\*\*عَيْنِ الْأَصْحَ وَالْأَدَقِّ لِلْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ الْمَفْهُومِ أَوْ الْمَفْرَدَاتِ أَوْ الْحَوَارِ: (۳۰ - ۲۱)

۱- «إِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَتَمِّمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ»:

- (۱) قطعاً من برای تمام کردن بزرگی‌های اخلاق آمده‌ام!  
(۲) من را فرستاده‌اند تا ویژگی‌های پسندیده اخلاقی را کامل کنم!  
(۳) بدون شک برای اتمام شرافت‌های اخلاقی فرستاده خواهیم شد!  
(۴) من فقط فرستاده شدم تا شرافت‌های اخلاقی را کامل کنم!

۲- «عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْأَمْرِينَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَجْتَنِبُوا الْخِيَانَةَ وَيُحَسِّنُوا خُلُقَهُمْ!»:

- (۱) مؤمنان باید به خوب‌ها دعوت کنند و از خیانت دور باشند و اخلاقشان را نیک گردانند!  
(۲) بر مومنان واجب است که امر کننده به کارهای خوب باشند و از خیانت دوری کنند و اخلاقشان نیک گردد!  
(۳) مومنان باید از امرکنندگان به نیکی‌ها باشند و از خیانت دوری کنند و اخلاقشان را نیک گردانند!  
(۴) مؤمنان باید به خوبی دعوت کنند و از خیانت دوری باشند و اخلاقشان نیک گردد!

۳- «مَهْلًا يَا قَبْرُ، دَعِ شَاتِمَكَ مَهَانًا تَرْضَى الرَّحْمَنُ وَتُسَخِطُ الشَّيْطَانَ!»:

- (۱) مهلت بده ای قنبر، دشنام‌گوی خود را شماتت نکن تا خدای بخشنده را خشنود و شیطان را فریب بدهی!  
(۲) آرام باش ای قنبر، دشنام‌دهنده خود را خوار رها کن تا خدای بخشنده را خشنود کنی و شیطان را به سخره بگیری!  
(۳) آرام باش ای قنبر، دشنام‌گوی خود را خوار رها کن تا خدای بخشنده را خشنود و شیطان را خشمگین کنی!  
(۴) صبور باش ای قنبر، دشمن خود را رها کردی تا خدای بخشنده را خشنود و شیطان را خشمگین کنی!

۴- «أَفْضَلُ النَّاسِ مَنْ يَقُومُ بِتَأْدِيبِ نَفْسِهِ قَبْلَ أَنْ تَأْدِيبَ غَيْرِهِ فَهُوَ مِنْ أَتْقَى الْعِبَادِ عِنْدَ اللَّهِ!»:

- (۱) برترین مردم کسی است که قبل از ادب کردن دیگری به تأدیب خود پردازد، پس او نزد خدا از تقوایبیشه‌ترین بندگان است!  
(۲) فاضل‌ترین مردم آن کسی است که خود را قبل از دیگران ادب کند، پس او نزد خدا از بهترین بندگان است!  
(۳) تقوایبیشه‌ترین بندگان خدا کسانی هستند که قبل از ادب کردن دیگران خود را ادب کنند، پس آنان نزد خدا برترین بندگان‌اند!  
(۴) برترین مردم کسی است که قبل از ادب کردن دیگران به تأدیب خود پردازد، پس نزد خدا تقوایبیشه‌ترین بنده اوست!

۵- «كَانَتِ السَّائِحَاتُ يُذْهِبْنَ إِلَى مَلْعَبِ آزَادِي وَ هُوَ أَكْبَرُ مَلْعَبٍ فِي كُلِّ الْمَوْطِنِ!»:

- (۱) مسافران به ورزشگاه آزادی می‌روند و آن ورزشگاه بزرگی در سراسر کشور است!  
(۲) گردشگران به ورزشگاه آزادی می‌رفتند و آن بزرگ‌ترین ورزشگاه در کل کشور است!  
(۳) گردشگران به ورزشگاه آزادی رفتند و آن ورزشگاه بزرگی در کل کشور است!  
(۴) مسافران به ورزشگاه آزادی می‌رفتند و آن ورزشگاه در کشور بزرگ‌تر است!

۶- عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ:

- (۱) وَإِنَّ اللَّهَ لَا يَخْبُ كُلَّ مُعْجَبٍ بِنَفْسِهِ! وَ بَدُونَ شَكِّ خَدَاوَنَد، هَمَّه خُودِپَسَنَدَان رَا دُوسْت نَدَارَد!  
(۲) الْعَاقِلُ يَتَّعِدُ عَنِ الْأَزْدَلِ وَ يَتَّقَرَّبُ إِلَى الْأَفْضَلِ! عَاقِلٌ أَزْ بَدَان دُورِ اسْت وَ بَه خُوبَان نَزْدِيك!  
(۳) أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ! دُوسْت دَارَم بَنَدِگَانِ خُودَا رَا كَه بَرَا بَنَدِگَانِش سُودَمَنَد هَسْتَنَد!  
(۴) الظُّلْمُ عَلَى الضَّعِيفِ أَقْبَحُ الظُّلْمِ فِي مَكْتَبِنَا! دَر مَكْتَبِ مَا ظَلَمَ بَرِ ضَعِيفِ زَشْتِ تَرِينِ ظَلَمَ اسْت!

۷- عَيْنِ الْخَطَا عَنْ تَرَادُفٍ أَوْ تَضَادِ الْكَلِمَاتِ:

- (۱) سکوت = صمت (۲) قِيم = مُهَان (۳) أَحْسَنَ ≠ أَسَاءَ (۴) مُخْتَالٌ = مُعْجَبٌ بِنَفْسِهِ

۸- عَيْنِ مَا لَا يَنَاسِبُ مَفْهُومَ هَذِهِ الْعِبَارَةِ «تَفَكَّرَ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سِنَةً»:

- (۱) لَيْسَتْ الْعِبَادَةُ كَثْرَةَ الصِّيَامِ وَ الصَّلَاةِ إِنَّمَا الْعِبَادَةُ كَثْرَةُ التَّفَكُّرِ فِي أَمْرِ اللَّهِ!  
(۲) أَفْضَلُ الْعِبَادَةِ إِدْمَانُ (إِسْتِمْرَارُ) التَّفَكُّرِ فِي اللَّهِ وَ فِي قَدْرَتِهِ!  
(۳) فِكْرٌ بَلِيبٌ هَمَّه أَنْ اسْتِ كَه گِل شَد يَارِش / گِل دَر اَنْدِيشَه كَه چُون عَشُوه كَنَد دَر كَارِش  
(۴) تَفَكَّرَ كُن كَه آخِرَ از كَجَابِي / دَر اَيْنِ نَبِيلِي قَفَسِ بَهْرِ چَرَابِي

۹- عَيْنِ الْخَطَا حَسَبِ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ:

- (۱) عَلَي النَّاسِ أَنْ يَقْتَصِدَ فِي اسْتِهْلَاكِ الْمَاءِ!  
(۲) اللَّهُ لَا يَكْتَلِفُ عِبَادَةَ إِلَّا وَوَسَعَهُمْ!  
(۳) يَذْهَبُ النَّاسُ إِلَى الْمَطْبَعَةِ لِأَكْلِ الطَّعَامِ!  
(۴) يُحِبُّ النَّاسُ مِنْ حَسَنِ خُلُقِهِ!

۱۰- ماهو ترتیب الصحیح للحوارات التالية؟

(الف) كم صار المبلغ؟

(ب) بكم تومان هذه الفساتين؟

(ج) تبدأ الأسعار من ستة و خمسين ألفاً إلى خمسة و ثمانين ألف تومان!

(د) سعر الفساتين مئتين و عشرين ألفاً بعد التخفيض!

- (۱) الف، ج، ب، د (۲) ب، د، الف، ج (۳) الف، د، ب، ج (۴) ب، ج، الف، د

\*\* إقرأ النص التالي بدقه أجب عن الأسئلة بما يناسب النص: (۳۵ - ۳۱)

«قد شجّع الإسلام المسلمين منذ ظهوره على الفضائل و حذّرهم من الذنوب. إن السّيئة و الكسل و الجهل من الصفات التي قد خالفها الإسلام. و إن العلم و العمل خصلتان قد شجّعنا عليهما؛ لأنهما يفتحان سبيل التقدم و النجاح. في نظر الإسلام العلم و العمل لا يتفصلان (از يكديگر جدا نمی شوند) ابداً. لهذا ذهب المسلمون من بداية القرن الأول إلى ساحة الجهاد ضد الأعداء من جهة و أسسوا مدارس كثيرة في المدن الإسلامية و اقبلوا على التعلّم و توصّلوا إلى خزائن العلوم من جهة الأخرى. نحن نرى أن الغربيين في القرن العشرين كانوا يدرّسون في مدارسهم العلمية بعض الرسائل التي قد ألقها المسلمون!»

١١- عَيِّنُ الخَطَاءَ: «بُشِّجَ الإسلامُ المسلمِينَ على ..».....؛

- (١) تأليف الرسائل لمدارس الغربيين!  
(٣) مخالفة السنيئات و اكتساب الفضائل!

١٢- متى أوجد المسلمون مدارس في مُدُنهم؟

- (١) في أواخر القرن العشرين!  
(٣) بعد قرنٍ من ظهور الإسلام و تشجيعه على العلم!

١٣- عَيِّنِ الصَّحِيحَ:

- (١) الجهلُ خصلةٌ لا يُخالِفها الإسلام!  
(٣) لا يُشجَع الإسلامُ النَّاسَ على التَّقدم!

١٤- عَيِّنِ الصَّحِيحَ عن نوعيه الكلمات أو محلها الإعرابي:

- (١) فاعل - مضاف اليه - صفة (٢) مفعول - مضاف اليه - صفة (٣) مبتدا - مضاف اليه - صفة (٤) فاعل - صفة - مضاف اليه

١٥- عَيِّنِ الصَّحِيحَ لما تحته خطاً على ترتيب «لهذا ذهب المسلمون من بداية القرن الأول إلى ساحة الجهاد ضدَّ الأعداء»:

- (١) مفعول - عدد ترتيبي - صفة (٢) فاعل - عدد ترتيبي - صفة (٣) فاعل - عدد ترتيبي - مضاف اليه (٤) اسم مذكر - عدد اصلي - مضاف اليه

١٦- عَيِّنِ اسم التفضيل مبتدأ:

- (١) أكثرُ المواعظِ قَدَّمَ لى أبى كان حولَ الإحسان!  
(٣) صوتُ سيارتِ أرفعُ ممَّا أنا أقدرُ أنْ أُطيقُ!

١٧- عَيِّنِ الخَطَاءَ للكلمات المعيّنة:

- (١) مقصدنا النهاية سوقُ المحافظة للشراء: (اسم مكان)  
(٣) هيأتُ الأمُّ في المطبخِ طعاماً لذيذاً: (اسم مكان)

١٨- مَيِّزْ جواباً كل كلماته اسم المكان:

- (١) مكتبة - مفتاح - محمل (٢) مزرعة - مخزن - مشرق (٣) دنيا - مسألة - مسجد (٤) مجلس - ملعب - مطلب

١٩- كم اسم مكان في هذه العبارة «بعد الرجوع من المطبعة إلى منزلي وجدتُ صورة سفر ولدى فيها مناظرٌ جميلة و مصانعٌ كبيرة!»:

- (١) واحد (٢) اثنان (٣) ثلاثة (٤) أربعة

٢٠- عَيِّنِ العبارة التي تشتمل على إسم التفضيل و إسم المكان معاً:

- (١) تعلّمتُ أنفعُ العلوم في مدرسة الفقر و المشاكل!  
(٣) في متجرٍ زميلي في السُّوقِ البسة رخيصة!  
(٢) الإنسانُ الصادقُ معتمدٌ عند أصدقائه!  
(٤) أبقي الأعمال عند الله عملٌ ينفعُ النَّاسَ!